

Item	Column I Species or class of fish	Column II Fish-breeding areas	Column III Activity	Column IV Condition of stocking
56	Lake trout of a genetic line that originated in the Hudson Bay watershed	26	Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport	Species already present in the body of water
57	Lake trout of a genetic line that originated in the Ungava Bay watershed	27	Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport	Species already present in the body of water
58	Rainbow trout ( <i>Oncorhynchus mykiss</i> ) Brown trout ( <i>Salmo trutta</i> )	(1) 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 13 and 15, except in the bodies of water referred to in Schedule III	Production Keeping in captivity Breeding Stocking Transport	
		(2) 12	Transport	

4359

## Draft Regulation

An Act respecting the Régie du logement  
(R.S.Q., c. R-8.1)

### Code of ethics of the commissioners of the Régie du logement

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Code of ethics of the commissioners of the Régie du logement, the text of which appears below, may be made by the Government, upon the expiry of 45 days following this publication.

The Code of ethics establishes the rules of conduct and duties of commissioners towards the public, the parties, the witnesses and the persons representing them; it describes, in particular, conduct derogatory to the honour, dignity or integrity of the commissioners. It also determines activities or situations that are incompatible with their office, obligations concerning the disclosure of interest and the duties they may perform gratuitously.

The Code of ethics also includes particular rules for part-time commissioners and special clerks.

Further information may be obtained by contacting M<sup>e</sup> Ginette Chartrand at the Régie du logement, rez-dechaussée, bureau 2360, Pyramide Ouest (D), 5199, rue Sherbrooke Est, Village olympique, Montréal (Québec) H1T 3X1, tel: (514) 864-1689 or fax (514) 873-6805.

Any person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the undersigned, Ministère des Affaires municipales et de la Métropole, aile Chauveau, édifice Jean-Baptiste-De La Salle, 20, rue Pierre-Olivier-Chauveau, 3<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 4J3.

LOUISE HAREL,  
*Minister of Municipal Affairs and Greater Montréal,*  
*Responsible for the Régie du logement*

### Code of ethics of the commissioners of the Régie du logement

An Act respecting the Régie du logement  
(R.S.Q., c. R-8.1, ss. 8 and 108, 1st par. subparagraph 6)

#### DIVISION I GENERAL

1. The purpose of this Code is to set out the rules of conduct and the duties of commissioners, in order to ensure public trust in the impartial and independent performance of their duties.

2. Commissioners shall ensure the proper conduct of hearings and render justice under the applicable rules of law.

## **DIVISION II**

### **COMMISSIONERS' DUTIES**

3. Commissioners shall perform their duties with honour, dignity, integrity and diligence.
4. Commissioners shall perform their duties with full independence and without any interference.
5. Commissioners shall uphold the integrity of their office and defend its independence, in the higher interest of justice.
6. Commissioners shall be clearly impartial and objective.
7. Commissioners shall perform their duties showing appropriate consideration towards everyone without discrimination.
8. Commissioners shall show respect and courtesy towards those appearing before them, while exercising the authority necessary for the proper conduct of the hearing.
9. Commissioners shall respect the confidentiality of deliberations.
10. Commissioners are bound to discretion regarding any matter brought to their knowledge in the performance of their duties and to respect the confidential nature of the information thus obtained.
11. Commissioners shall take the necessary measures to keep up-to-date and improve the knowledge and skills necessary to perform their duties.
12. Commissioners shall be reserved in public.
13. Commissioners shall avoid any situation or activity from which could arise a conflict between their personal interests and the requirements of their duties.
14. Commissioners shall disclose to the chairman of the Board any direct or indirect interest that they have in a business likely to bring about conflict between their personal interests and the duties of their office.
15. Commissioners shall avoid getting involved in any activity or putting themselves in any situation likely to undermine the dignity of their office or discredit the Board.

16. Commissioners shall be politically neutral and shall not engage in any partisan political activity that is incompatible with the performance of their duties.

17. Commissioners may gratuitously perform duties within non-profit organizations insofar as they do not compromise their impartiality or the effective performance of their duties.

18. The following is incompatible with the performance of their duties :

(1) soliciting or collecting donations, except in the case of small-scale community, school, religious or family activities that do not compromise other duties imposed by this Code, or associating their status to those activities;

(2) being part of an organization likely to be involved in matters before the Board.

## **DIVISION III**

### **PROVISIONS SPECIFIC TO PART-TIME COMMISSIONERS AND SPECIAL CLERKS**

19. Giving legal advice in fields within the expertise of the Board is incompatible with the performance of the duties of part-time commissioners or special clerks to the extent that their impartiality and the effective performance of their duties are compromised.

20. Part-time commissioners may not act on behalf of a party before the Board.

21. This Code shall apply, *mutatis mutandis*, to special clerks appointed under the Act respecting the Régie du logement.

## **DIVISION IV**

### **FINAL**

22. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

4362